25ème CONCOURS INTERNATIONAL DE CHANT

CLERMONT-FERRAND

28 February – 4 March, 2017

V

Vienna

located in the heart of Europe, is a crossroads of influences, as the link between the Mediterranean and the North, mixing together a multitude of cultures and dialects of which it was for centuries the political capital, a required stop-over, where many creative minds chose and still choose to stay. Since the second half of the 18th century, it is in Vienna that the history of music has been written: Gluck, Mozart, Haydn, Beethoven, Schubert, Brahms, Bruckner, Mahler, Zemlinsky, Berg, Schoenberg and many others, Viennese by birth or adoption, all wrote their most beautiful pages there. The best performers have lived or have performed there, and young musicians continue to go there to perfect their art ; Vienna remains one of the major references in musical pedagogy.

For its 25th edition, **the International Singing Competition of Clermont-Ferrand** has decided to pay tribute to Vienna – a cultural and musical capital - by honoring composers and styles that unveil to us the richness and inventiveness inspired by this city.

The defining feature of this Competition – as the **discoverer of young talent** - is that it offers prizes every two years, in the form of professional contracts for opera, concerts and recitals. More than 400 singers of all nationalities, on average, try out for these auditions as a professional reference with a high level of stringency. This anniversary edition, which is particularly prestigious, will witness expanded partnerships between the Centre lyrique Clermont-Auvergne and various Operas, Festivals and lyrical Institutions, while the jury will be chaired by a leading figure of the opera world: **Raymond Duffaut**, President of the French Center of Lyrical Promotion and Artistic Advisor of the Opéra Grand Avignon.

From 28 February to 4 March 2017, at the heart of two opera seasons which feature the theme « A world tour ... » this 25th edition of the International Singing Competition will play on excellence by illuminating the music of Mozart, Zemlinsky, Mahler, Schubert, Strauss... which will lead us, in Clermont-Ferrand, to the banks of the Danube!

A few winners from past editions: Maria Grazia Schiavo, Florian Laconi, Elsa Dreisig Armando Noguera, Cyril Auvity, Anna Kasyan, Julien Dran, Cyril Dubois, Elizabeth Williams...

→ OPERA

Die Entführung aus dem Serail

The Abduction from the Seraglio

Singspiel in three acts K. 384
Creation : Vienna, 1782

Music	**Wolfgang Amadeus Mozart**
Libretto	**Gottlieb Stephanie** Jr. According to Bretzner
Stage version	Sung and spoken in German, range 440
Auditioned Roles	**Konstanze**, soprano
	Belmonte, tenor
	Blonde, soprano
	Pedrillo, tenor
	Osmin, bass
Musical Direction (creation)	**Roberto Forés Veses**
Staging	**Emmanuelle Cordoliani**
Scenography and Accessories	**Emilie Roy**
Costumes	**Julie Scobeltzine**
Choregrapher / Assistant	**Victor Duclos**
Orchestra (creation)	**Orchestre d'Auvergne**
Creation	**Opéra-Théâtre de Clermont-Ferrand**
	Rehearsals beginning 11 December 2017
	Performances : 11, 13 and 15 January 2018
Distribution	**2017-2018 and 2018-2019 Seasons**
Opera Grand Avignon	**18 and 20 February 2018**
Opera de Rouen Normandie	**4,6 ,8 and 10 April 2018**
Opera de Massy	**25 and 27 May 2018**
Opera de Reims	**January 2019 (2 performances)**

For a total of 13 performances

New production by the Centre lyrique Clermont-Auvergne, in co-production with the Opera Grand Avignon, the Opera de Massy, the Opera de Reims and the Opera de Rouen Normandie

→ CONCERT WITH ORCHESTRA

Vienna, at the end of the century

Lieder with orchestra

Music	**Alexander von Zemlinsky** *Sechs Gesänge opus 13 - 6 Lieder opus 13* **Gustav Mahler** *Lieder eines fahrenden Gesellen - Songs of a Wayfarer* **Franz Schreker** *Fünf Gesänge - 5 Lieder for low voice*
Range	**Mezzo-soprano or baritone**
Musical direction	**Amaury du Closel**
Version	**Chamber Orchestra**
Concerts	**Festival de La Chaise-Dieu** / August 2017 **Clermont-Ferrand /** February-March 2018 **Strasbourg - Forum Voix Etouffées /** February-March 2018

The melodic cycles gathered here represent the pinnacle of the art of the Post-Romantic Lied. Their juxtaposition particularly highlights their aesthetic complementarity and stylistic diversity. While almost 30 years separates them, the connection between the opus 13 by Zemlinsky (1913) and the Lieder eines fahrenden Gesellen by Mahler (1884-1885) is apparent to the ears, but their arrangement for chamber ensemble by Schoenberg and his disciples in the early 20s (with the exception of Lieder No. 1, 3, 4 and 6 arranged by Amaury Closel) highlights the diversity of orchestrations implemented. As for the melodies of Schreker, their glittering orchestration is fully representative of the personal style of the composer, a blend of sensuality and morbidity, the musical equivalent of the pictorial movement of the Secession.

→ RECITAL Piano and Voice

An die Musik

Lieder, arias from opera and operettas

Music	**Franz Schubert, Johannes Brahms,** **Alban Berg** and **Johann Strauss**
Range	**2 voices** - Soprano, mezzo, tenor, baritone or bass
Piano	**Jeff Cohen**
Recital	**Clermont-Ferrand /** February-March 2018

Conditions of enrollment

Number

A maximum of **150 singers** will be selected based on application and allowed to compete in Clermont-Ferrand in February-March 2017. The Competition period will run from Monday, February 27 (convocation at 18h) to Saturday, 4 March 2017 (final); we ask the selected candidates to be fully available on these dates.

Deadline

Applications must be sent no later than **November 15th, 2016** (at midnight, local time). No application received after the deadline will be considered. The applicant's file must be complete and in compliance with regulation by this date.

Age limit

No age limit

Registration

Registration is done only electronically, by using the online form at www.concours.centre-lyrique.com. It is strongly recommended that you register before the deadline and not on November 15th 2016, when the system could be overloaded and your registration may not be taken into account. The registration file includes several sections to complete. Please note, your application will only be considered valid when all sections are properly completed. You will receive an email confirming the validation of your candidacy.

Required Documents :

- **Via the online form**

- Scanned copy of your passport or official ID
- 1 photo of the artist in black and white or color (High definition - 300 dpi)
- 1 biography in French, English or Italian (max. 1 page - not a cv or resume)
- Audition program in accordance with regulation (4 arias)

- **Via wetransfer to concours@centre-lyrique.com**

- Videos : 2 arias (opera or melody) chosen by the candidate and recorded in 2016. It is imperative to state in the name of each video file: your name - range - composer's name - title of the work (file format : .avi, .flv, .mkv, .mp4)

Selection is made based on a complete application with a video comprising 2 arias (opera or melody) recorded in 2016. The results of the selection process will be published no later than 9 January, 2017 on the website of the Competition and the Facebook page, as well as communicated via internet to each candidate with practical information about their participation.

Fee

The enrollment of selected singers must be confirmed by the payment of a fee in the amount of **60€ between 9 and 30 January 2017**, paid by bank transfer to the account of the Clermont-Auvergne Lyrical Center. Beyond 31 January 2017, any applicant who has not paid this fee will be disqualified.

BANK : BANQUE POPULAIRE DU MASSIF CENTRAL
ADRESS : 37 bis place de Jaude – 63000 Clermont-Ferrand
BIC : CCBPFRPPCFD
IBAN : FR76 1190 7002 6040 4199 5798 642

In case of cancellation by the candidate, for any reason, the fee will be retained by the Centre lyrique Clermont-Auvergne for administrative costs. In case of cancellation by the Lyrical Center, for any reason and at any time, the fee will be returned to applicants.

Audition Program

Each singer can present one or more works. The audition program (required arias and / or arias chosen by the candidate from among the repertoire of auditioned composers) should include **a total of 4 arias necessarily sung by heart and in the original language**. Candidates are required to bring the piano and vocal scores. No sheet music will be provided by the competition.

- Required Arias for *Die Entführung aus dem Serail*

Konstanze, soprano

- Ach ich liebte, war so glücklich*****
- Martern aller Arten*****
- Welcher Welchsel herrscht in meiner seele
- 1 aria excerpt from an opera by Mozart (in German)

Belmonte, tenor

- Konstanze, Konstanze, dich wiederzusehen*****
- Ich baue ganz auf deine Stärke*
- Hier soll ich dich denn sehen
- Wenn der Freude Tränen fliessen

Blonde, soprano

- Durch Zärtlichkeit und Schmeicheln*
- Ich gehe, doch rate ich dir (Blonde-Osmin duet)*
- Welch Wonne, welche Lust
- 1 aria excerpt from an opera by Mozart (in German)

Pedrillo, tenor

- Frisch zum Kampfe, frisch zum Streite*
- In Mohrenland gefangen war*
- 2 arias excerpts from an opera by Mozart (in German)

Osmin, bass

- Solche hergelaufne Laffen*
- Ich gehe, doch rate ich dir (Blonde-Osmin duet)*
- O, wie will ich triumphieren
- 1 aria excerpt from an opera by Mozart (in German)

- Required Arias for *Vienna at the end of the century* - Mezzo-soprano or baritone

4 lieder chosen from among the concert program as follows

- **Alexander von Zemlinsky :** *Sechs Gesänge opus 13 / 6 Lieder opus 13*
- **Gustav Mahler :** *Lieder eines fahrenden Gesellen / Songs of a Wayfarer*
- **Franz Schreker :** *Fünf Gesänge / 5 Lieder for low voice*

- Required Arias for *An die Musik* - Soprano, mezzo, tenor, baritone or bass

4 lieder or arias from an opera or operetta chosen from among the production of the composers of the recital: **Franz Schubert, Johannes Brahms, Alban Berg** et **Johann Strauss.**

- **For candidates who wish to audition for *Die Entführung aus dem Serail* and the *An die Musik Recital***, the audition program must contain the 2 mandatory arias from *Die Entführung aus dem Serail* marked with an asterisk and 2 lieder or arias from an opera or operetta chosen by the candidate from among the production of the composers from the *An die Musik Recital*.
- **For sopranos who wish to audition for Konstanze and Blondchen**, the audition program must contain the 2 mandatory arias for each role marked with an asterisk.
- **For tenors who wish to audition for Belmonte and Pedrillo**, the audition program must contain the 2 mandatory arias for each role marked with an asterisk.
- **For tenors who wish to audition for Belmonte, Pedrillo and the *An die Musik Recital***, the audition program must contain 1 mandatory aria for each role marked with an asterisk chosen by candidate and 2 lieder or arias from an opera or operetta chosen by the candidate from among the production of the composers from the *An die Musik Recita*l.
- **For bass who wish to audition for Osmin and the *An die Musik Recital***, the audition program must contain 2 mandatory arias for Osmin marked with an asterisk and 2 lieder or arias from an opera or operetta chosen by the candidate from among the production of the composers from the *An die Musik Recita*l.
- **For mezzos or baritone who wish to audition for *Vienna at the end* of the century and for the *An die Musik Recital***, the audition program must contain 2 lieder, chosen by the candidate from among the concert program *Vienna at the end of the century* and 2 lieder or arias from an opera or operetta, chosen by the candidate, from among the production of composers in the *An die Musik Recital*.

Audition procedures

Convocation

All selected singers are expected on Monday, 27 February, 2017 at 18:00 at the Opéra-Théâtre for validation of their registration, followed by a drawing for the order of presentation at the trials, beginning at 19:00, and an official reception.

Location

Opéra-Théâtre
Boulevard Desaix, 63000 Clermont-Ferrand

Pianists

Three piano accompanists are made available to singers for rehearsals and trials. No other private accompanist will be accepted.

Rehearsals

Rehearsals will be held at the Opéra-Théâtre de Clermont-Ferrand
28 February, 1st and 2 March 2017 / 9:30 - 13:30 and 17:00 - 19:30
3 March 2017 / 10:00 - 12:00 and 14:00 - 17:00

Trials

The trials are public. The order of presentation throughout the competition will follow the order from the drawing taken on Monday, February 27.

Eliminations

28 February 2017 / 14:00 - 17:00 and 20:00 - 23:00
March 1st 2017 / 14:00 - 17:00 and 20:00 - 23:00

Each artist sings an aria selected by the Lyrical Center from the candidate's program and communicated during the validation of registration in January 2017. Total time: 10 minutes maximum

Semi-finals

2 March 2017 / 14:00 - 17:00 and 20:00 - 23:00

Each artist sings an aria selected by the jury from the candidate's program. Total time: 10 minutes maximum

Final

4 March 2017 / 15 :00

Each artist sings an aria or a duet selected by the jury from the candidate's program. Total time: 10 minutes maximum

Prizes

All finalists are housed by the Centre lyrique on 3 and 4 March 2017 at the Kyriad Centre Hotel, partner of the International Competition.

Professional engagements will be the subject of signed contracts between the selected artists and
- The Centre lyrique for performances and concerts in Clermont-Ferrand,
- The various partners of the Centre lyrique for works in distribution.

Each singer will certify, on his or her honor, to be free of any and all other engagement during the times of rehearsals and concerts provided by the Centre lyrique Clermont-Auvergne. The lack of participation in rehearsals and concerts, for whatever reason, constitutes cancellation of the contract.

The artists selected at the end of the Final are committed to the following conditions, **including the agency commission (euros):**

OPERA / *Die Entführung aus dem Serail*

Rehearsals : Opéra-Théâtre de Clermont-Ferrand beginning 11 December 2017
Creation : Opéra-Théâtre de Clermont-Ferrand – 11, 13 et 15 January 2018
Tour : 2017-2018 and 2018-2019 Seasons

Roles	Rehearsals and 3 performances Clermont-Ferrand Gross Amount	Each performance on tour Gross Amount
Konstanze	8 000 €	2 000 €
Belmonte	8 000 €	2 000 €
Blonde	8 000 €	2 000 €
Pedrillo	8 000 €	2 000 €
Osmin	8 000 €	2 000 €

including support for travel and living expenses (hotel and meals) for the duration of rehearsals and tours (according to each Opéra house)
totaling: 28,000 € gross.

CONCERT WITH ORCHESTRA / Vienna at the end of the century

Rehearsals : to be determinated
Creation : Festival de La Chaise-Dieu (August 2017)
Diffusion : February-March 2018 (Clermont-Ferrand and Strasbourg)

Range	Concert in Clermont-Ferrand Gross Amount	Concert outside of Clermont-Ferrand Gross Amount
Mezzo or baritone	2 000 €	1 500 €

including support for travel and living expenses (hotel and meals) for the duration of rehearsals.

RECITAL PIANO-VOICE / *An die Musik*

Rehearsals : to be determinated
Creation : February - March 2018 (Clermont-Ferrand)

Soloists	Recital in Clermont-Ferrand Gross Amount	Récital outside of Clermont-Ferrand Gross Amount
voice	1 500 €	1 200 €
voice	1 500 €	1 200 €

including support for travel and living expenses (hotel and meals) for the duration of rehearsals.

« Bernard Plantey » AUDIENCE AWARD

In honor of the founder of the centre lyrique and with a value of 1 000 €, this prize will be awarded to a finalist nominated by public vote on 4 March, 2017 and will be presented by Guillaume Brun, director of the Hotel Mercure, partner of the Clermont-Auvergne Lyrical Center.

« City of Clermont-Ferrand » YOUNG AUDIENCE AWARD

Valued at 1 000 €, this prize will be awarded to a finalist chosen by the vote of a jury of young people participating in mediation activities of the Lyrical Center in 2017, and will be presented by Isabelle Lavest, town councillor for cultural policy in the city of Clermont-Ferrand.

The FRENCH CENTER for LYRICAL PROMOTION AWARD

Valued at 1 000 €, this prize will be awarded to a young French artist and will be presented by Raymond Duffaut, President of the French Center for Lyrical Promotion.

« The Centre lyrique Clermont-Auvergne » AWARD

Financed by the Mercure Hotel, valued at 1 000 €, this prize will be awarded to a finalist by the Centre lyrique, and presented by Arlette Desgeorges, President, Pierre Thirion-Vallet, Artistic Director of the Center lyrique and Guillaume Brun, Director of the Hotel Mercure Clermont-Ferrand Center Jaude.

Distribution of shows and concerts

The Centre lyrique Clermont-Auvergne and its partners are committed to promoting the distribution of works auditioned in Clermont-Ferrand. Each artist will be kept regularly informed of scheduled concerts. The availability of artists will be taken into account.

The Centre lyrique Clermont-Auvergne or any representative named by him has the right to photograph and to film the candidates for the duration of the Contest.

In case of dispute, only the French version of this Regulation will be legally valid.

Participation in the contest implies the unconditional acceptance of this Regulation.

Jury

Appointed by the Administrative Council of the Clermont-Auvergne Lyrical Center, the jury is composed of international personalities from the world of opera, theater and music. Its decisions are final. A juror who may be the instructor of a competing artist is not allowed to participate in the deliberations or in the voting concerning the artist.

President of the jury

Raymond Duffaut
President of the French Center for Lyrical Promotion
Artistic Advisor of the Opera Grand Avignon

Eva Märtson
Professor of Singing at the Hanover Conservatory, Artistic Advisor at the Opera of Tallinn
Former President of the International Association of Richard Wagner Societies

Amaury du Closel
Musical Director of the Opéra Nomade and of the Forum Voix Etouffées

Roberto Forés Veses
Musical Director of the Orchestre d'Auvergne

Jeff Cohen
Pianist

Richard Martet
Editor-in-chief of Opéra Magazine

Pierre Guiral
Director of the Opéra Grand Avignon

Xavier Adenot
Production Director of the Opéra de Massy

Frédéric Roels
Director of the Opéra de Rouen Normandie

Julien Caron
Director of the Festival de La Chaise-Dieu

Pierre Thirion-Vallet
General and Artistic Director of the Centre lyrique Clermont-Auvergne

Contact

For any questions about the Competition of Clermont-Ferrand, please contact:

David M. Dufort
Coordinator
Centre lyrique Clermont-Auvergne
Maison de la Culture - Rue Abbé de l'Épée - 63000 - Clermont-Ferrand - France
Tel. + 33 (0) 473 460 606 - concours@centre-lyrique.com

Le Centre lyrique Clermont-Auvergne is subsidized

by the City of Clermont-Ferrand

and
The Regional Council of Auvergne-Rhône-Alpes
Clermont Community
The Ministry of Culture / DRAC Auvergne-Rhône-Alpes
The County Council of Puy- de-Dôme

It also receives the support of the **Club Lyrica** :

Major Patrons
Michelin Corporate Foundation
Quantum Developement
Banque Populaire du Massif Central
Laboratoires Théa
Médiafix
Caisse des Dépôts
Auvergne Habitat

Patrons
ERDF
Hôtel Mercure
Groupe Drouin
Cruzilles
Dumez Auvergne
Banque Nuger
Mazet
Prestige Cars
Transports Faure
Le Lautrec
A long with many private Patrons

Partners
Centre France La Montagne
France Bleu Pays d'Auvergne
Hôtel Privilodges
Hôtel Kyriad
Maison Internationale Universitaire
Fondation Varenne
Fondation SNCF

Licences 2-1092961 et 3-1092962

CENTRE LYRIQUE
• CLERMONT-AUVERGNE •

www.centre-lyrique.com
www.concours.centre-lyrique.com